



PURU TRANSGASCOGNE

PORT BOURGENAY

GETXO

PORT BOURGENAY

From July 17 to 30, 2023

Start on July 22 2023

ORGANIZATION

**Versace Sailing Management
Fédération Française de Voile
CLASSE MINI**

SAILING INSTRUCTIONS

The notation [NP] (No Protest) in a rule of Sailing Instructions (SI) means that a boat cannot protest against another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

The notation [DP] (Discretionary penalty) in a rule of the SI means that the penalty for a breach of the rule, may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.

1. RULES

The event will be governed by

- the rules such as defined in the Racing Rules of Sailing.
- National prescriptions applying to foreigner competitors are defined in the Appendix.
- Offshore Sailing Rules - Category 2.
- 2023 Classe Mini Rules 6,50

1.1 Navigation by night

Between sunset and sunrise, navigation lights must be on (non functioning of the installation cannot be invoked to avoid this obligation) and Chapter 2 rules of the RRS do not apply anymore between racing boats. They are replaced with Part B of the Colregs (steering and sailing course).

RRS chapter 2 apply at the start until 10 nm from the starting line and at the arrival, 10 nm to the finishing line.

Local hour for sunset and sunrise are determined at 09 :30 pm and 06 :45 am for the whole event.

1.2 Navigation before start

See 2023 Guide Mini (articles E-19 ; J-29).

In case of discrepancy between French and English versions of these texts, **French text shall prevail.**

2. CHANGES TO THE SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the sailing instructions will be posted no later than 2 hours before the warning signal of the race in which it will take effect, except any change to the schedule of race which will be posted before 08:00 pm the day before it will take effect.

3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

3.1 The official Notice Board will only be online at the following address :

<https://www.puru-transgascogne.com/tableau-officiel/>

Tableau officiel Jury decisions avec lien suivant

<https://jurydecisions.ffvoile.fr/events/Puru%20%20Transgascogne%202023>

3.2 At sea, the Race committee plan to communicate with the competitors on VHF channel 72.

4. CODE OF BEHAVIOUR

4.1 [DP] Competitors and their attendants must comply with justified requests of the referees.

4.2 [DP] [NP] Competitors and their attendants must handle any equipment and place advertising provided by the organizing authority with care, as a seaman, in accordance with the instructions for use and without interfering with its operation.

5. SIGNALS MADE ASHORE

5.1 Signals made ashore will be displayed on the flag pole located at the race office.

5.2 When AP flag is displayed ashore, warning signal cannot be less than 90 minutes after the AP flag is lowered (this changes Races signals).

6. SCHEDULE OF RACES

Skippers and boats must be present at the dates and times indicated below.

6.1 Monday July 17 2023

10h00 : Limit time for arrival of the boats at the pontoon.

From July 17 to 21 2023

09:00 am to 12:30 pm : registrations, safety checks.

02:00 pm to 06:00 pm : registrations, safety checks.

Friday July 21 2023

05:00 pm : time limit to deliver the declaration of start.

05:30 pm : briefing (weather, SI's and start leg 1

Saturday July 22 2023

07:00 - 08:00 am : deposit of the starting declaration/signing. Deposit of the phones

08:00 am : boats and skippers in race's configuration

09:00 am : boats leave the pontoon

12:00 pm : First warning signal - race 1

Monday July 24 and Tuesday July 25 2023

Estimated arrivals in Getxo

Thursday July 27 2023

06:00 pm: Briefing (weather and start leg 2)

Friday July 28 2023

09:30 am : Boats and skipper in race's configuration

10:30 am: boats leave the pontoon

01:00 pm : first warning signal race 2

Saturday July 29 and Sunday July 30 2023

Estimated arrivals in Port Bourgenay

Sunday July 30 2023

Prize giving ceremony.

- 6.2 To warn boats that a race is about to begin, an orange flag will be displayed with one sound signal no later than 5 minutes before the warning signal is displayed.

7. CLASS AND ORGANIZATION FLAGS

Class Flag is the « Classe Mini 6,50 » flag.

« Port Bourgenay » and "Versace Sailing Management" flags in the starboard's backstay.

"Puru » flag in the forestay in the harbours and during the exit and entries.

Flags must all be given back at the arrival of leg 2 in Port Bourgenay under penalty of a €50 fine per missing flag (except if lost at sea).

8. RACES AREAS

The race's area will be in the Biscay bay.

9. THE COURSE

- 9.1 Courses are detailed in the **APPENDIX COURSES** including the order in which the marks must be passed, the side on which they must be left and the approximate length of the courses.

9.2 Offset buoy

No later than at the warning signal, the race committee will display the code D flag if the course includes an offset buoy. It will display a green flag if the offset buoy is to be rounded and left on starboard, if there is no green flag, the offset buoy is to be rounded and left on port (this changes race signals).

9.3 Gates or marks where the course can be shortened are specified in the **APPENDIX COURSE**.

10. MARKS

Marks are detailed in **APPENDIX** of the corresponding race.

11. ZONES THAT ARE OBSTACLES [DP]

Are considered as obstacles the areas prohibited to navigation (defined in the nautical documents), the protected swimming areas, the protection zones around the diving boats and all the forbidden areas of these SI's (defined in Appendix 2) including the aquaculture areas of Ile d'Yeu and of the pertuis Breton as well as the Guérande wind farm.

It is the skippers' responsibility to know and respect the forbidden or restricted areas. A boat breaking this rule may be disqualified after hearing. This changes RRS 56.2.

12. THE START

12.1 Starting line will be between the mast displaying an orange flag on the race committee boat on the starboard end and the course side of the starting mark on the port end.

If a duly identified race committee boat is stationed near the starting mark, competitors must not pass between the mark and the boat, from the preparatory signal until they have taken the start after having exonerated possible breaches.

Any infringement to this rule will be subject to a protest, which after hearing from the protest committee will lead to a minimum penalty of 30 minutes.

12.2 When, for technical reason or in case of exceptional circumstances, a boat cannot take the start in within the delay specified hereafter, the race committee may however allow her to take the start, providing she complies with the following conditions:

- immediately warn the race committee about the technical issue
- specify the estimated delay necessary to fix it.

The race Committee may then grant her the authorisation to take the start and, if necessary, give her a new starting mark and possible first mark to pass.

12.3 **Individual recall**

According to the World Sailing test rule RE21-01, the Race Committee may notify boats identified as OCS at the starting signal by VHF on the race's channel, no sooner than 2 minutes after the starting signal. The absence of VHF call or reception of this warning cannot be subject to a request for redress (this changes RRS 60.1(b)).

According to World sailing test rule RE21-01, change the definition of Taking the start as follows:

Take the start: one boat takes the start when her hull, having been entirely on the pre-start side of the starting line and having complied with rule 30.1 if it applies, any part of her hull crosses the starting line from the pre-start side to the course side at, or after the starting signal.

*When a boat takes the start in accordance with the definition of taking the start, she may return to the pre-start side of the line to comply with the definition of taking the start but if she does not, start penalty must be of **four** hours added to her racing time.*

OCS boats that would not return will have a penalty of 4 hours added to their racing time without hearing.

12.4 A boat which does not take the start 30 minutes after the starting signal will be classified DNS without hearing (this changes RRS A5.1 and A5.2).

12.5 The start (RRS 26) is changed as follows:

TIME	FLAG	SOUND SIGNAL	MEANING
8'	Warning « Classe MINI »	One	Warning
4'	P, I, Z/I, U	One	Preparatory
1'	Preparatory signal lowered	Wistle	Minute
0	Warning signal lowered	One	Start

13. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE, SHORTENING OR ABANDONING A RACE

13.2 In the cases provided for by RRS 32.1 and in application of RRS 90.2©

- a) the Race Committee may shorten or abandon an ongoing race.
- b) The Race Direction and the Race Committee may be called upon to formulate specific directives with which competitors must comply.

These changes of directives from the race direction will be transmitted to the competitors by VHF, through support boats. Skippers will then have to acknowledge receipt and comply with the verbal instructions.

The course may be shortened at one mark of the course provided for in these SI's. This changes RRS 32 and 33.

14. FINISH

- 14.1 Position and description of the finishing line will be detailed in the **APPENDICES** Legs.
- 14.2 All competitors must call the Race Committee by VHF on the race's channel at least **half an hour** before crossing the finishing line. They will have to renew the call until acknowledgement from the race committee. At night, competitors must enlighten their sail's numbers with the flashlight until they cross the finishing line.
- 14.3 [DP] If the race committee is absent when a boat finishes, such boat shall report her time of arrival and her position in relation to nearby boats to the race committee at the first reasonable opportunity.
- 14.4 Arrivals of courses are detailed in the appendices course. A committee boat may be nearby the finishing mark. The absence of a committee boat cannot be subject to a request for redress (this changes RRS 62). Each competitor must note his/her precise finishing time.

15. PENALTY SYSTEM

- 15.1 RRS 44.1 is changed so that the two-turns penalty is replaced by a one-turn penalty.
- 15.2 When rules of RRS Chapter 2 don't apply and are replaced with Part B section II of the Colregs, RRS 44.1 does not apply.
- 15.3 Substitute penalties for an infringement of rules other than Chapter 2 rules 28 and 31 may, after hearing, be sanctioned with a penalty at the discretion of the jury.
A RRS 28 breach will be a discretionary penalty (this changes RRS A5.2)
- 15.4 If the damaged boat is forced to retire (RRS 44.1.b), the boat at fault must retire under pain of disqualification.
When significant damage results from a collision, a right-of-way boat who could but failed to make a reasonable attempt to avoid the collision, is liable to a penalty of 4 hours to DSQ.
- 15.5 Classification by time
Boats registered « ZFP » on one leg, will be assigned a two-hour penalty on their racing time without hearing.
Boats registered « OCS » on one leg will be assigned a four-hour penalty on their racing time without hearing.

Boats registered « D.N.C, D.N.S, D.N.F, R.E.T » on one leg will be assigned with the time of the last finishing boat of their category + 20%.

Boats registered « DSQ , NSC » on one leg will be assigned the time of the last finishing boat of their category + 30%.

Boats registered « DNE , TLE» on one leg will be assigned the time of the last finishing boat of their category+ 40%.

16. LIMIT TIMES (STOPOVER and ARRIVALS)

- 16.1 There is no time limit to complete a course for the first boat.
- 16.2 Boats who do not finish within the delay based upon the racing time of the **third** boat of each category, who have completed and finished the course will be classified DNF (this changes RRS 35, A4 and A5).
This delay is :
- 30 hours for leg 1
- 24 hours for leg2
- 16.3 The delay to finish is the time boats have to arrive after the third boat has completed the course and finished. Boats who do not finish within this delay and do not subsequently retire, are not penalized nor are granted with a redress will be scored Out of time (TLE) without hearing. A boat classified as TLE (Time Limit Expired) will have her racing time increased by 36 hours. This changes RRS 35, A5.1, A5.2 and A10.

17. HEARING REQUESTS

- 17.1 Time limit to protest is 60 minutes after the last boat has finished. In case of arrival by night (between 09 :00 pm and 08 :00 am), the protest must be delivered before 10:00 am.
- 17.2 Hearing request forms will be available on the Official Notice Board.
- 17.3 Notices will be posted, if possible, no later than 30 minutes after the time limit to protest to inform competitors of the hearings in which they are parties or called as witnesses. Hearings will take place in the Jury room located at the race office or by video conference. They will start at the time indicated on the official notice board.
All JURY information is available on the official notice board, click on the link decisions of the jury.
- 17.4 On the last day of the race, a request to reopen the hearing must be submitted:
a) within the time limit if the complaining party was informed of the decision the day before.
b) Not more than 30 minutes after the request party was informed of the decision on the same day. This changes RRS 66.

18. SCORING

- 18.1 Scoring will be by cumulated racing times of the competitors on both legs.
In case of a tie, the competitor with the best time on the second leg will be declared winner.
- 18.2 There will be a classification for each of the following categories:
- Prototypes single handed
- Prototypes double handed
- Series single handed
- Series double handed

19. SAFETY RULES [DP] [NP]

- 19.1 Each boat must have aboard the safety equipment required by the regulations in force.
- 19.2 Drinking reserves

19.2.1 Volume of containers

	SINGLE HANDED		DOUBLE HANDED	
	Mandatory Minimum	Authorized Maximum	Mandatory Minimum	Authorized Maximum
1 st leg 345 NM	10 l	20 l	20 l	40 l
2 nd leg 245 NM	10 l	20 l	20 l	40 l

19.2.2 Quantity of drinks in less than 10 litres containers is limited to 10 litres per competitor.

19.3 Starting 10 :00 am on Monday July 17 2023, during the stopover and until the end of the race on July 30 in Port Bourgenay, boats must not leave their berth without written agreement of the Race Committee and/or race direction.

A non-compliant boat, may, at the discretion of the Jury, be penalized or disqualified (DP).

19.4 Logbook and charts: at the arrival of the race, when signing, each competitor shall provide the organization with his/her logbook and the charts used for navigation.

Any breach of this rule may, at the discretion of the Jury, be ground for penalties.

The logbook must include the following information at least twice a day:

- course
- log
- weather observations
- estimated position
- radio contacts with other competitors or support boats

The list of mandatory charts is specified in the Notice of race.

19.5 **Withdrawal: any competitor who withdraws or stops in a harbour must report it as soon as possible to the race direction by telephone, failing which, the Jury may pronounce its disqualification:**

+ 33 (0)7.72.01.26.81

A competitor who does not do everything possible to warn the race direction or race office of its withdrawal may be refused in application of RRS -76.1.

19.6 Checks at passages may be carried out by the organization at various points along the course.

19.7 **Change of crew during the event**

For double handed competitors, in case of illness, accident or special circumstances, change of crew must be requested in writing to the Race Committee, which may require a medical certificate.

19.8 **Technical stopover**

A boat can stop in a harbour providing she respects the conditions specified in article « E-24-g » of the guide Mini, and according to RRS -42.3(i).

Time limit for any boat doing a technical stopover cannot exceed 12 hours for each leg and so whatever number of stopovers, this time limits starts the moment the skipper touches ground to the moment he/she resumes racing. Once this period of 12 hours passed, he/she will be classified as DNF on the leg.

19.9 **Radio watch and AIS**

While racing, skippers must permanently be on VHF watch on the race's channel.

The race's channel is **VHF 72. It is reminded to the skippers that permanent watch on Channel 16 is mandatory for any boat with a VHF on board.**

AIS transceiver must be in reception and transmission mode at all times.

20. REPLACEMENT OF EQUIPMENT

[DP] Replacement of any equipment damaged or lost will only be allowed with the technical committee or race committee approval. Substitution request must be made at the first reasonable opportunity.

Replacement of equipment: see articles E-25-a to E-25-c of Class rules.

a) These replacements must be limited to damages deemed irreparable on limited equipment. Request to replace equipment must be made in writing by the skipper and so as soon as possible. Decision is subject to the authorization of the technical Committee or the Race Committee. Repairs and replacements of damaged equipment may be subject to penalties up to 25 hours per equipment concerned after hearing.

b) Repairs or replacement of sails must be reported in writing (with the sticker's number) to the Technical Committee and are subject to her authorization or that of the Race Committee.

Only the set of sails stamped at the start can be used during the event. The replacement of a sail during the event will result in a penalty of 25 hours without hearing (Class Rules E-25-a)

c) Change of energy production configuration (means of production and/or power of the system) must lead to a penalty of 24 hours (Class Rules e-25-b).

21. SAFETY CHECKS [DP]

Measurement and safety checks must be completed before the start from Monday July 17 01 :00 pm to Friday July 21 - 05 :00 pm.

21.1 Measurement checks

Skippers and their boat must be at the organisation's disposal at the starting harbour at the day and time specified in the Notice Of Race.

Starting 09 :00 am on Monday July 17 2023, during the stopover and until the end of the race on July 30 in Port Bourgenay, boats must not leave their berth without written agreement of the Race Committee and/or race direction.

Before leaving the pontoons for the start of a race, boats must be in race's configuration at the time specified in the appendix of such leg.

A non-compliant boat, may, at the discretion of the Jury, be penalized or disqualified (DP).

21.2 Navigation lights must be on from 08 :30 pm to 11 :00 pm on Tuesday July 18 and Wednesday July 19 2023.

21.3 It is up to each skipper to facilitate the fitting of the seals provided for by the Class Rules and check their integrity. Any contest must be formulated as soon as possible once the sealed is fit and before the hour of race's configuration of the leg concerned.

Will be sealed in position:

- liferaft,
- batteries

Will be sealed closed:

- Survival water container,
- Survival container.

At the stopover, unsealing must be limited to what is strictly necessary and, in any case, after written request and submitted to the Technical Committee's approval.

21.4 During the stopover and at the arrivals, measurement and safety checks may be carried out at any time without notice by the race or technical committee, either on their own initiative or at the request of the organizing authority or the Jury.

21.5 At the arrival, skippers are responsible for the compliance of their boat with the rules of race and the integrity of the seals until their boat has been checked by the technical committee or until the publication of the end of the controls on the Official Notice Board.

21.6 It is strongly recommended to have one handheld VHF on board, other than the one in the survival container in the event of failure of the main VHF, as the one in the container must be reserved for possible survival situation only.

22. OFFICIAL BOATS AND COMMUNICATION

Race's channel must only be used for brief service communication.

While in race, a boat shall neither make radio transmission nor receive radio communication which are not receivable by all boats.

Permanent VHF watch is mandatory (channels 16 and 72) as well as answering the calls from the support boats. Mandatory daily calls will take place at 08 :00 am and 07 :00 pm, local time. Lack of responsa may be penalized by the Jury (DPI).

Mobile phones are forbidden during the whole race. These **must be deposited** to the organization when signing for the start.

VHF channel for the event is: **Channel 72**

The absence of information, the disclosure of information, erroneous or not, on this channel cannot be ground for redress.

23. ACCOMPANIERS

[DP] [NP] Accompaniers must remain out of the areas where boats are racing from the preparatory signal until all boats have finished or withdrawn or the race committee signals a delay, a general recall or a cancellation.

24. EVACUATION OF DETRITUS

Detritus must remain on board.

25. HAUL-OUT RESTRICTIONS

[DP] [NP] Boats must not be hauled out during the race, except subject to and under the terms of prior written authorization from the race or Technical Committee

26. DIVING EQUIPMENT AND PROTECTIVE UNDERWATER COVERS

[DP] [NP] Their use is subject to local regulation (harbour area...).

27. PRIZES

Prizes will be awarded as stipulated in NoR 12.

APPOINTED REFEREES

President of the Race Committee :

Patrick MAURIN

President of the Technical Committee :

Virginie TRARIEUX

President of the jury :

Laurent REMY

Race director :

Denis HUGUES

Deputy race director

Annabelle MOREAU

Prescriptions of the Fédération Française de Voile
Racing Rules of Sailing 2021-2024

- FFVoile Prescription to **RRS 25.1** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):
- For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.
- For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.
-
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 64.4** (*Decisions on protests concerning class rules*):
- The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.
-
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):
- Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee.
- A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit liability for damages.
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 70. 5** (*Appeals and requests to a national authority*):
- The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This approval shall be posted on the official notice board during the event.
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 76.1** (*Exclusion of boats or competitors*):
- An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):
- The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):
- An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.
-
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 88.2** (*Changes to prescriptions*):
- Prescriptions of the FFVoile shall not be changed in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.
- In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).
- (*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):
- The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such approval shall be posted on the official notice board during the event.
- FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):
- Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris
- email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formulaire-dappel.pdf>